



## Wilo-KAS

- D** Technisches Datenblatt
- GB** Technical datasheet
- F** Feuille de données techniques
- I** Dati tecnici

## **D** Technisches Datenblatt

**Der Wasserdetektor KAS (Kleinalarmschaltgerät) dient zur Signalisierung von Wasser am Fußboden (z.B. im Keller neben einem Waschmaschinenanschluß).**

Er ist eine Kombination aus Alarmgerät, Elektrodenrelais und Plattenelektrode.

- Das Alarmgerät ist in einem kleinen Gehäuse mit integriertem Schukostecker untergebracht. In Betrieb genommen wird es durch Einstecken in eine Schuko-Steckdose (1~230 V). Um den Alarm auch bei Netzausfall sicherzustellen, ist ein 9V= Akkumulator eingebaut. Die Signalisierung des Vorhandenseins von Wasser an der Plattenelektrode erfolgt über einen im Gehäuse des Alarmgerätes eingebauten Summer.

Durch einen Druckschalter am Gehäuseunterteil kann das Gerät abgeschaltet werden.

- Dort wo die größte Gefahr besteht, dass sich Wasser ansammeln kann, ist die Plattenelektrode auf den Fußboden zu stellen. Im Alarmfall erfolgt eine Signalisierung bereits bei einer Wasserhöhe von ca. 1mm.

### **Technische Daten:**

Netzspannung:	1~230 V, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	ca. 1,5 VA
Leerlaufspannung:	9 V=
Ansprechempfindlichkeit:	ca. 30 k
Gehäuse des Alarmgerätes:	Isolierstoff mit integriertem Profil-Stecker Maße ohne Stecker: 120 x 65 x 40 mm
Schutzart:	IP 20

### **Kabellänge: 3 m (2 x 0,75 mm<sup>2</sup>)**

Schalldruckpegel Summer:	ca. 65 dB bei 1m Abstand
Plattenelektrode:	Gehäuse: Polypropylen, ca. 74 x 45 x 75 mm Temperaturbeständigkeit: - 15°C bis + 60°C

## **GB** Technical datasheet

**The waterdetector KAS (small alarm switchbox) serves for signalling of water on floor (for example in cellar near the washing-machine).**

**It is a combination of alarmdevice, electrode relais and plate electrode.**

- The alarmdevice is placed in a small housing with integrated earthing-pin plug. It is put in operation by plugging into an earth-protected socket (1~230 V). In case of power failure the alarm is guaranteed by an integrated 9V storage battery. The presence of water is detected by a plate electrode and signalled by an integrated signal buzzer.

The device can be switch off by using the push-button below the housing.

- The plate electrode must be placed on the floor at greatest risk of water collection. In case of alarm the signalling activates at 1 mm water level.

### **Technical data:**

Mains voltage:	1~230 V, 50-60 Hz
Power consumption:	ca. 1,5 VA
No-load voltage:	9 V=
Responsiveness:	ca. 30 k
Housing of alarmbox:	Insulating material with integrated profile-plug Measures without plug: 120 x 65 x 40 mm
System of protection:	IP 20

### **Cable length: 3 m (2 x 0,75 mm<sup>2</sup>)**

Noise level of signal buzzer:	ca. 65 dB at 1m distance
Plate electrode:	Housing: Polypropylen, ca. 74 x 45 x 75 mm Temperature stability: - 15°C up to + 60°C

## **F** Feuille de données techniques

**Le détecteur d'eau KAS (petit coffret d'alarme) sert à signaler la présence d'eau sur le sol. (par ex. dans un cellier à côté d'une machine à laver).**

C'est à la fois une alarme, un relais à électrode et un détecteur.

- L'alarme est dans un petit coffret équipé d'une prise de courant. La mise en route se fait en raccordant la prise sur le courant (1~230 V). En cas de coupure de courant, le fonctionnement est assuré par une pile 9V. La signalisation de présence d'eau dans le capteur au sol se fait par couineur intégré dans le coffret.

L'appareil peut être mis hors tension à l'aide bouton poussoir situé sous le coffret.

- Le capteur à électrode est à placé sur le sol là où le risque de présence d'eau est le plus grand. L'alarme se met en route avec une hauteur d'eau d'environ 1 mm.

### **Données techniques:**

Tension d'alimentation:	1~230 V, 50-60 Hz
Puissance absorbée:	1,5 VA env.
Tension auxiliaire:	9 V continue
Sensibilité de l'électrode:	30 k env.
Coffret de l'alarme:	Coffret en matière isolante avec prise de courant intégrée Dimensions sans la prise: 120 x 65 x 40 mm
Indice de protection:	IP 20

**Longueur du câble: 3 m (2 x 0,75 mm<sup>2</sup>)**

Niveau de bruit du Couineur: 65 dB env. à 1 m. de distance

Capteur à électrode:	Coffret: Polypropylène, env. 74 x 45 x 75 mm Plage de température: de -15°C à 60 °C
----------------------	--

## **I** Dati tecnici

**Il rivelatore di acqua KAS (piccolo apparecchio di allarme) è utilizzato per il rilevamento di acqua sul pavimento (per es.in cantina accanto ad un collegamento idraulico per lavatrice).**

**Consiste in una combinazione di apparecchio di allarme, relè con elettrodi ed elettrodi a piastra.**

- L'apparecchio di allarme è inserito in un piccolo contenitore con spina Schuko integrata. La messa in servizio è contestuale all'inserimento della spina nella presa Schuko (1~230 V). Per assicurare l'intervento dell'allarme anche in assenza della tensione di rete, è presente all'interno dell'apparecchio un accumulatore da 9VDC. La segnalazione della presenza di acqua sugli elettrodi a piastra avviene tramite un segnalatore acustico alloggiato sotto il coperchio dell'apparecchio. Interruttore a pressione posto nella la parte inferiore dell'involucro per disinserire l'apparecchio.
- Posizionare gli elettrodi a piastra nella zona del pavimento con maggiore pericolo di presenza d'acqua. In caso di allarme avviene la segnalazione con il livello dell'acqua sul pavimento già da ca. 1mm.

### **Dati tecnici:**

Tensione di rete:	1~230 V, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	ca. 1,5 VA
Tensione a vuoto:	9 V=
Sensibilità di attivazione:	ca. 30 kV
Coperchio dell'apparecchio:	Materiale isolante con integrata spina Misure senza spina: 120 x 65 x 40 mm
Grado di protezione:	IP 20

**Lunghezza cavo: 3 m (2 x 0,75 mm<sup>2</sup>)**

Potenza acustica della

cialina di segnalazione: ca. 65 dB a 1m di distanza

Elettrodi a piastra:	Corpo: Polipropilene, ca. 74 x 45 x 75 mm Resistenza alla temperatura: da - 15°C fino a + 60°C
----------------------	---